

873004A

SKILL: 2 **14+****1:72**
MODEL KIT**FORCES
OF VALOR**
COMBAT PROVEN MACHINES

U.S. M4A1 SHERMAN

3RD INFANTRY-DIVISION

FRANCE AUGUST, 1944

- With the short-barrelled 75 mm main gun and its rounded casted hull, the M4A1 Sherman variant had probably the most distinctive look and sound from the whole of 'Sherman' family. The M4A1 was propelled by a R-975 Continental radial engine which was the very same engine being used in aircrafts.
- Mit der kurzen 75 mm Hauptkanone und seinem abgerundeten gegossenen Rumpf hatte die M4A1 Sherman-Variante wahrscheinlich das markanteste Aussehen und den besten Sound aus der gesamten 'Sherman'-Familie. Das M4A1 wurde von einem Continental-Sternmotor R-975 angetrieben, welches genau das gleiche Triebwerk war, das in Flugzeugen verwendet wurde.
- Con il suo cannone principale a canna corta da 75 mm e il suo scafo tondeggiante e fuso, la variante M4A1 Sherman aveva probabilmente l'aspetto e il suono più caratteristici dell'intera famiglia "Sherman". L'M4A1 era alimentato da un motore radiale Continental R-975 che era lo stesso motore utilizzato negli aerei.
- Avec son canon principal à canon court de 75 mm et sa coque arrondie et en fusion, la variante Sherman M4A1 avait probablement l'aspect et le son les plus distinctifs de la famille "Sherman". Le M4A1 était propulsé par un moteur radial Continental R-975 identique à celui utilisé dans les avions.
- Con su cañón principal de 75 mm de cañón corto y su casco redondeado fundido, la variante M4A1 Sherman tenía probablemente el aspecto y el sonido más distintivos de toda la familia "Sherman". El M4A1 fue propulsado por un motor radial Continental R-975 que era el mismo motor que se usaba en los aviones.
- M4A1谢尔曼坦克可能是整个“谢尔曼”家族中拥有最独特的外观和声音。M4A1使用的发动机其实是大陆公司为空军生产的R-975星型发动机，因此其车体外形与其他后续型号迥异。由于发动机产量有限及与空军争发动机配额问题，此型号的谢尔曼坦克并没有大规模装备部队。

TECHNICAL OVERVIEW

Technische Daten • Panoramica Tecnica • Présentation technique
• Descripción Técnica en general • 性能概述

LENGTH	LÄNGE LUNGHEZZA 长度 LARGO LONGUEUR	5.84 M	POWERPLANT	TRIEBWERK PROPULSORE PLANTA GENERADORA DE ELECTRICIDAD GROUPE MOTEUR 动力装置	CONTINENTAL R975 C1 9-CYLINDER
WIDTH	BREITE LARGHEZZA LARGEUR	2.6 M	HORSEPOWER	LEISTUNG PS POTENZA CAVALLI PUISSANCE	CABALLOS DE FUERZA 马力 400 HP
HEIGHT	HOHE ALTEZZA HAUTEUR	2.74 M	FUEL CAPACITY	TANKKAPAZITÄT CAPACITÀ SERBATOIO CARBURANTE CAPACITÉ DE CARBURANT	CAPACIDAD PARA EL COMBUSTIBLE 燃料容量 660 L
WEIGHT	GEWICHT POIDS PESO	30,300 KG	POWER TO WEIGHT	LEISTUNG BIS GEWICHT PESO RIMORCHIABILE POIDS/PUISSANCE	CAPACIDAD DE PESO 出力荷重比 /
CREW	BESATZUNG EQUIPAGGIO EQUIPAGE	5	RANGE	REICHWEITE GITTATA AUTONOMIE	RANGO/ALCANCE 射程距离 193 KM
ARMAMENT	AUSRÜSTUNGS ARMAMENTO ARMAMENTO 装备	1 x 75MM GUN 3 x MACHINE GUN	TOP SPEED	HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT VELOCITÀ MASSIMA VITESSE MAXIMUM	MAXIMA VELOCIDAD 最高速度 38.6 KM/HR
FRONT ARMOUR THICKNESS		STÄRKE VORDERE SPESORE CORAZZA ANTERIORE ÉPAISSEUR BLINDAGE FRONTAL		RANGO/ALCANCE 前装甲厚度	50.8 MM

⚠ CAUTION !

SUITABLE FOR CHILDREN AGE 14 AND OVER. THIS MODEL KIT INCLUDES PARTS, DECALS AND DETAILED ASSEMBLY INSTRUCTIONS. THIS KIT IS MADE OF PS & PVC AND REQUIRES GLUE FOR ASSEMBLY. GLUE AND PAINT ARE NOT INCLUDED. COLORS AND DECORATIONS MAY VARY. PLEASE KEEP DETAILS FOR FUTURE REFERENCE.

⚠ VORSICHT !

NICHT GEEIGNET FÜR KINDER UNTER 14 JAHREN. DIESER MODELLBAUSATZ ENTHÄLT BAUTEILE, AUFKLEBER UND DETAILIERTE BAUHNWEISE. DIESER MODELLBAUSATZ IST AUS PS & PVC HERGESTELLT UND FÜR DEN ZUSAMMENBAU WIRD KLEBSTOFF VERWENDET. KLEBSTOFF UND FARBEN SIND NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN. ABWEICHUNGEN DER FARBEN UND AUSSTATTUNGEN SIND MÖGLICH. FÜR EVENTUELLE ZUKÜNFTIGE KORRESPONDENZ BITTE AUFBEWAHREN.

⚠ ATTENZIONE !

NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 14 ANNI. QUESTO MODELLO DI KIT INCLUDE PARTI, DECALS E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO. QUESTO KIT È COMPOSTO DA PS E PVC E NECESSITA DI COLLA PER IL MONTAGGIO. COLLA E VERNICI NON SONO INCLUSE. I COLORI E LE DECORAZIONI POSSONO VARIARE. CONSERVARE L'IMBALLO PER REFERENZA FUTURA.

⚠ MISE EN GARDE !

NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 14 ANNI. QUESTO MODELLO DI KIT INCLUDE PARTI, DECALS E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO. QUESTO KIT È COMPOSTO DA PS E PVC E NECESSITA DI COLLA PER IL MONTAGGIO. COLLA E VERNICI NON SONO INCLUSE. I COLORI E LE DECORAZIONI POSSONO VARIARE. CONSERVARE L'IMBALLO PER REFERENZA FUTURA.

⚠ PRECAUCIÓN !

ES UN MODELO PARA COLECCIONISTA NO ADECUADO PARA NIÑOS MENORES DE 14 AÑOS. ESTE MODELO DE JUEGO INCLUYE LAS PIEZAS (PARTES). CALCOMANIAS E INSTRUCCIONES DETALLADAS PARA EL ENSAMBLAJE. ESTE EQUIPO ESTÁ HECHO DE PS & PVC Y SE NECESITA PEGANTE PARA ENSAMBLARLO. EL PEGANTE Y LA PINTURA NO ESTÁ INCLUIDOS. LOS COLORES Y LA DECORACION PUEDEN VARIAR. POR FAVOR, GUARDAR ESTA INFORMACION PARA FUTURAS CONSULTAS.

⚠ 警告 :

适合14岁及以上的儿童。此型号套件包括零件，标识和详细的装配说明。这个套件是由PS和PVC制成的，需要组装才能使用。不包括胶水和涂料。颜色和装饰可能会有所不同。请保留详细信息以供将来参考。



APPLYING DECALS ★ APPLICATION DE DÉCALCOMANIES ★ ANBRINGEN DER AUFKLEBER ★ CALCOMANÍAS ADHESIVAS ★ APPLICARE DECAL ★ 貼紙製作

- Clean your model's surface with a soft, wet cloth and allow to dry.
- Plan to apply the decals to your model one at a time. Proper positioning of decals is suggested in photos/diagrams of your model.
- Carefully cut individual decals from the decal sheet.
- Soak individual decals in warm water for approximately 20 seconds.
- Once soaked in water, decals will loosen and lift from their backing paper. A decal is ready for application once it can be slid freely off its backing paper with your fingertip.
- Carefully slide and position the decals onto the model's surface using wet fingertips or tweezers. Gently push any excess water and air bubbles from beneath the decals using a soft cloth.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Modells mit einem weichen, feuchten Tuch und lassen Sie es trocknen.
- Bringen Sie die Aufkleber nacheinander an. Die exakte Anbringung der Aufkleber wird auf den Bildern/Diagramm des Modells angezeigt.
- Schneiden Sie die Aufkleber von dem Aufkleberblatt vorsichtig ab. Weichen Sie die einzelnen Aufkleber in warmen Wasser ca. 20 Sekunden ein.
- Sobald die Aufkleber in Wasser eingeweicht werden, beginnen sich die Aufkleber von dem Hintergrundpapier zu lösen. Ein Aufkleber kann dann verwendet werden, wenn er sich von dem Papier komplett gelöst hat.
- Aufkleber mit den Fingerspitzen oder einer Pinzette vorsichtig und genau auf das Modell anbringen. Mit einem weichen Tuch vorsichtig überschüssiges Wasser und Luftblasen von dem Aufkleber drücken.
- Sobald die Aufkleber getrocknet sind, überflüssiges Restmaterial der Aufkleber mit einem weichen feuchten Tuch vorsichtig entfernen.
- Pulire la superficie del modello con un panno morbido e umido e lasciarlo asciugare.
- Applicare le decalci sul modello una alla volta. Corretto posizionamento delle decalci è suggerita nelle foto / schemi del modello.
- Fare attenzione a tagliare accuratamente le decalci dal foglio. Immergere le decalci singolarmente in acqua tiepida per circa 20 secondi.
- Una volta immersa in acqua, sollevare dal loro supporto cartaceo. Una decalcomania è pronta per l'applicazione una volta che può essere fatto scorrere liberamente fuori dalla sua carta di protezione con la punta delle dita.
- Far scorrere delicatamente e posizionare gli adesivi sulla superficie del modello con dita bagnate o pinzette. Premere delicatamente per far uscire l'acqua in eccesso e le bolle d'aria da sotto le decalcomanie con un panno morbido.
- Una volta che le decalci sono asciutte, rimuovere con cautela l'adesivo in eccesso intorno a loro utilizzando un panno morbido e umido.
- Nettoyer la surface de votre modèle avec un chiffon doux et humide et laissez sécher.
- Plan pour appliquer les decals sur votre maquette, un a la fois. Le positionnement correct des decalcomanies est suggéré dans les photos / graphiques de votre modèle.
- Découpez soigneusement les décalques individuels de la feuille de décalcomanie. Tremper les décalques individuellement dans l'eau chaude pendant environ 20 secondes.
- Une fois trempées dans l'eau, les décalcomanies vont se relâcher et lever de leur support papier. Une décalcomanie est prête pour une application une fois qu'elle peut être glissée de son support papier avec votre doigt.
- Faites glisser délicatement et la position de la décalcomanie sur la surface du modèle en utilisant le bout des doigts humides ou des pinçettes. Repoussez délicatement tout excès d'eau et des bulles d'air sous les décalcomanies en utilisant un chiffon doux.
- Une fois les décalques secs, retirez soigneusement tout excès d'adhésif autour d'eux en utilisant un chiffon doux et humide.
- Limpie la superficie del juguete con un paño húmedo y suave y déjelo que se seque bien.
- Si planea colocar las calcomanías le recomendamos poner una por una. Coloque las calcomanías adecuadamente siguiendo las fotos/diagramas sugeridos para el modelo que usted haya seleccionado.
- Con cuidado recorte individualmente las calcomanías de la hoja. Remoje las calcomanías individuales durante aproximadamente 20 segundos.
- Una vez que estén remojadas en el agua, las calcomanías se desprenderán del papel del respaldo. La calcomanía está lista para ser adherida una vez que se pueda deslizar fácilmente del papel de respaldo con la ayuda de sus dedos.
- Cuidadosamente deslice y adhiera la calcomanía en la superficie del juguete con sus dedos húmedos o con la ayuda de unas pinzas. Suavemente limpie cualquier exceso de agua y las burbujas que puedan quedar por debajo de la calcomanía utilizando un paño suave.
- Una vez que las calcomanías estén secas, cuidadosamente limpie cualquier exceso de pegante que quede alrededor utilizando un paño húmedo y suave.

- 用柔軟的濕布清潔模型表面並使其干燥。
- 計劃一次貼紙在模型上。在模型的照片/圖表中建議正確定位貼花。
- 小心地從貼花紙上切下每個貼花。將貼花紙浸泡在溫水中均20秒。
- 浸泡在水中後，貼花會從背紙上鬆開并抬起。一旦貼紙可以用指尖自由滑出背紙，就可以應用了。
- 使用濕指尖或镊子小心地將貼花滑動并定位在模型表面上。用軟布輕輕地從貼花下方擠出多餘的水和氣泡。
- 一旦貼花干燥，請用柔軟的濕布小心地去除周圍多餘的粘合劑。

HOW TO START:

- Please read all instructions included prior to assembling your kit.
- Follow the instructions in sequence to assure proper assembly.
- Tools you may need include hobby clippers (helps you to separate parts from plastic runners), rubber bands, tape (to hold parts together while glue is creating chemical effects), paint and glue (for PS or PVC materials).
- We suggest you to clean parts before assembly using water or mild detergent solution to assure paint and decals adhered properly on the parts surface.

⚠️ CAUTION:

- This product is not suitable for children under 14 years of age. It contains small and sharp functional parts, and requires careful preparation, assembly and decoration of such parts.
- Incomplete or careless use of hobby tools during assembly may result in injury.
- Carefully prepare all parts for assembly using only safe and appropriate hobby tools.
- Waste materials and parts should be discarded immediately, out of the reach from young children.
- Discard all plastic bags used to contain plastic runners, these may pose a choking or suffocation hazard to young children.
- Do not play with waste materials and parts as some may present sharp edges or points.

DIE ERSTEN SCHRITTE:

- Bitte lesen Sie alle mitgelieferten Anweisungen, bevor Sie Ihren Bausatz zusammenbauen.
- Befolgen Sie die Anweisungen nacheinander, um eine korrekte Montage zu gewährleisten.
- Zu den Werkzeugen, die Sie benötigen, gehören Hobby-Zehrer (hilt Ihnen, Teile von Kunststoffkufen zu trennen), Gummibänder, Klebeband (um Teile zusammenzuhalten, während der Klebstoff trocknet), Farbe und Klebstoff (für PS- oder PVC-Materialien).
- Wir empfehlen Ihnen, die Teile vor der Montage mit Wasser oder einer milden Reinigungslösung zu reinigen, um sicherzustellen, dass Farbe und Aufkleber richtig auf der Oberfläche der Teile haften.

⚠️ ACHTUNG:

- Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Sie enthält kleine und scharfe Funktionsteile und erfordert eine sorgfältige Vorbereitung, Montage und Dekoration dieser Teile.
- Falscher oder unvorsichtiger Gebrauch von Werkzeugen bei der Montage kann zu Verletzungen führen.
- Bereiten Sie alle Teile sorgfältig für die Montage vor, verwenden Sie nur sichere und geeignete Werkzeuge.
- Abfallstoffe und -teile sollten sofort entsorgt werden, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern.
- Entsorgen Sie alle Plastikteile, die zur Aufnahme von Plastikresten verwendet werden, die eine Erstickungsgefahr für kleine Kinder darstellen können.
- Entsorgen Sie nicht mit Abfallstoffen und Teilen, da einige davon scharfe Kanten oder Punkte aufweisen können.

COMENZARE:

- Leggi tutte le istruzioni incluse prima di assemblare il tuo kit.
- Seguire le istruzioni in sequenza per assicurare il corretto assemblaggio.
- Gli strumenti di cui potresti aver bisogno includono i trimmer (ti aiuta a separare le parti dei corridoi di plastica), le fasce elastiche, il nastro (per tenere insieme le parti mentre la colla si applica), la vernice e la colla (per i materiali PS o PVC).
- Si consiglia di pulire le parti prima del montaggio con acqua o una soluzione detergente delicata per garantire che la vernice e le decalcomanie aderiscano correttamente alla superficie del pezzo.

⚠️ ATTENZIONE:

- Questo prodotto non è adatto per bambini sotto i 14 anni di età. Contiene pezzi funzionali piccoli e taglienti e richiede un'accurata preparazione, assemblaggio e decorazione di tali pezzi.
- L'uso improprio o incauto degli strumenti per hobby durante il montaggio può causare lesioni.
- Preparare con cura tutte le parti per il montaggio utilizzando solo strumenti per hobby sicuri e appropriati.
- I materiali e le parti dei rifiuti devono essere smaltiti immediatamente, fuori dalla portata dei bambini.
- Eliminare tutti i sacchetti di plastica utilizzati per contenere scivoli di plastica, in quanto possono rappresentare un pericolo di soffocamento o soffocamento per i bambini piccoli.

COMMENT COMMENCER:

- Lisez toutes les instructions incluses avant d'assembler votre kit.
- Suivez les instructions dans l'ordre pour vous assurer d'un assemblage correct.
- Les outils dont vous pouvez avoir besoin incluent des débroussaillages (vous aident à séparer les pièces des patins en plastique), des bandes élastiques, du ruban adhésif (pour maintenir les pièces ensemble pendant que la colle réagit), de la peinture et de la colle (pour les matériaux PS ou PVC).
- Nous vous suggérons de nettoyer les pièces avant de les assembler avec de l'eau ou une solution détergente douce pour vous assurer que la peinture et les décalques adhèrent correctement à la surface de la pièce.

⚠️ ATTENTION:

- Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Il contient des pièces fonctionnelles petites et tranchantes, et nécessite une préparation, un montage et une décoration soignée de ces pièces.
- Une utilisation inappropriée ou imprudente des outils de bricolage pendant l'assemblage peut causer des blessures.
- Préparez soigneusement toutes les pièces pour l'assemblage en utilisant uniquement des outils de loisir sûrs et appropriés.
- Les déchets et les pièces doivent être éliminés immédiatement, hors de la portée des jeunes enfants.
- Jeter tous les sacs en plastique utilisés pour contenir des lames en plastique, car ils peuvent constituer un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.
- Ne jetez pas avec les déchets et les pièces, car certains peuvent avoir des bords ou des pointes.

CÓMO EMPEZAR:

- Lea todas las instrucciones incluidas antes de armar su kit.
- Siga las instrucciones en secuencia para asegurar un montaje adecuado.
- Las herramientas que puede necesitar incluyen recordadores (lo ayuda a separar partes de corredores de plástico), bandas elásticas, cinta (para mantener juntas las partes mientras el pegamento reacciona), pintura y pegamento (para materiales de PS o PVC).
- Le sugerimos que limpie las piezas antes del ensamblaje con agua o una solución de detergente suave para asegurar que la pintura y las calcomanías se adhieran correctamente a la superficie de la pieza.

⚠️ PRECAUCIÓN:

- Este producto no es adecuado para niños menores de 14 años. Contiene piezas funcionales pequeñas y afiladas, y requiere una cuidadosa preparación, montaje y decoración de dichas piezas.
- El uso incorrecto o descuidado de las herramientas de hobby durante el montaje puede provocar lesiones.
- Prepare cuidadosamente todas las piezas para el ensamblaje utilizando solo herramientas de pasatiempo seguras y apropiadas.
- Los materiales de desecho y las partes deben desecharse inmediatamente, fuera del alcance de los niños pequeños.
- Deseche todas las bolsas de plástico utilizadas para contener corredores de plástico, ya que pueden suponer un riesgo de asfixia o asfixia para los niños pequeños.

如何开始:

- 在组装套件之前, 请仔细阅读说明。
- 按照顺序执行说明以确保正确装配。
- 您可能需要的工具包括: 用于将零件从板上剪下的模型剪钳, 可修整水口使用的毛笔, 以及粘接用的模型胶水、橡皮泥和模型涂料。

⚠️ 警告:

- 本产品不适合14岁以下的儿童使用。它包含小且尖锐的功能性零件, 并且需要仔细地处理、组装和使用这些零件。
- 组装过程中错误或不小心使用模型制作工具可能会导致手部受伤。
- 只使用安全和适当的爱好工具。仔细准备所有零件进行粘接。废物和零件应立即丢弃, 儿童无法触及。
- 正确和安全地使用专用工具。小心存储剩余的零件。包装和废料应立即丢弃, 并确保儿童无法触及。
- 所有用于包装零件的塑料袋在使用后应立即丢弃, 因为这些可能成为儿童窒息的危险。

- Remove any paint from parts before assembly or paint small parts before assembly from the runner. Please allow paint to dry thoroughly before assembly.
- Remove any paint from the parts surface before applying adhesive (such as glue). Please apply adhesive separately.
- Application of decals is an important step, please refer to page 9 for more detailed instructions.

⚠️ WARNING:

- Assemble only in a properly ventilated work area, do not assemble in an enclosed space to avoid poisoning through the inhalation of toxic fumes.
- Do not use flammable materials near a flame or other heat sources.
- Do not place adhesives or paints in mouth or eyes.
- In case of accidental contact with eyes, flush affected area with water immediately and contact a doctor if needed.
- In case of accidental ingestion, contact your local poison control authority or a doctor immediately.

- Möglicherweise möchten Sie Teile vor der Montage lackieren oder kleine Teile lackieren, bevor Sie sie vom Laufwagen entfernen. Bitte lassen Sie die Farbe vor der Montage gründlich trocknen.
- Entfernen Sie vor dem Auftragen von Klebstoff die Farbe/Farbstreife von der Oberfläche der Teile. Bitte Klebstoff separat auftragen.
- Das Anbringen von Aufklebern ist ein wichtiger Schritt, bitte beachten Sie Seite 8 für weitere detaillierte Anweisungen.

⚠️ WARNING:

- Montage nur in einem gut belüfteten Arbeitsbereich, nicht in einem geschlossenen Raum montieren, um Vergiftungen durch Einatmen von giftigen Dämpfen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe einer Flamme oder anderer Wärmequellen.
- Keine Klebstoffe oder Farben in Kontakt mit Mund oder Augen kommen lassen.
- Im Falle eines versehentlichen Kontaktes mit den Augen, spülen Sie den betroffenen Bereich sofort mit Wasser aus und wenden Sie sich bei Bedarf an einen Arzt.
- Im Falle einer versehentlichen Einnahme wenden Sie sich bitte sofort an Ihre örtliche Giftkontrollbehörde oder einen Arzt.

- Si consiglia di verniciare le parti prima del montaggio o dipingere piccole parti prima di rimuoverle dal corridoio. Lasciare asciugare completamente la vernice prima del montaggio.
- Rimuovere la vernice dalla superficie delle parti prima di applicare l'adesivo (come la colla). Si prega di applicare l'adesivo separatamente.
- L'applicazione delle decalcomanie è un passo importante, vedi pagina 8 per istruzioni più dettagliate.

⚠️ WARNING:

- Montare solo in un'area di lavoro adeguatamente ventilata, non montarla in uno spazio chiuso per evitare l'intossicazione causata dall'inhalazione di fumi tossici.
- Non utilizzare materiali infiammabili vicino a fiamme o altre fonti di calore.
- Non mettere adesivi o vernici in bocca o negli occhi.
- In caso di contatto accidentale con gli occhi, sciacquare immediatamente l'area interessata e, se necessario, contattare un medico.
- In caso di ingestione accidentale, contattare immediatamente l'autorità locale per il controllo anti-veleno o un medico.

- Vous voudrez peut-être peindre des pièces avant l'assemblage ou peindre de petites pièces avant de les retirer du couloir. Laisser la peinture sécher complètement avant le montage.
- Enlevez la peinture de la surface des pièces avant d'appliquer un adhésif (comme de la colle). Veuillez appliquer l'adhésif séparément.
- L'application de décalques est une étape importante. Voir les instructions plus détaillées à la page 8.

⚠️ AVERTISSEMENT:

- Assemble only in a properly ventilated work area, do not assemble in an enclosed space to avoid poisoning through the inhalation of toxic fumes.
- Do not use flammable materials near a flame or other heat sources.
- Do not place adhesives or paints in mouth or eyes.
- In case of accidental contact with eyes, flush affected area with water immediately and contact a doctor if needed.
- In case of accidental ingestion, contact your local poison control authority or a doctor immediately.

- Es posible que desee pintar piezas antes del ensamblaje o pintar piezas pequeñas antes de quitarlas del corredor. Deje que la pintura se seque completamente antes del montaje.
- Elimine la pintura de la superficie de las piezas antes de aplicar adhesivo (como pegamento). Por favor, aplique el adhesivo por separado.
- La aplicación de calcomanías es un paso importante, consulte la página 8 para obtener instrucciones más detalladas.

⚠️ ADVERTENCIA:

- Ensamble solo en un área de trabajo adecuadamente ventilada, no lo monte en un espacio cerrado para evitar la intoxicación por inhalación de humos tóxicos.
- No utilice materiales inflamables cerca de una flama u otras fuentes de calor.
- No coloque adhesivos o pinturas en la boca o los ojos.
- En caso de contacto accidental con los ojos, enjuague el área afectada con agua inmediatamente y comuníquese con un médico si es necesario.
- En caso de ingestión accidental, póngase en contacto con su autoridad local de control de intoxicaciones o con un médico inmediatamente.

- 我们建议在装配前使用水和中性清洁剂清洗模型零件。使模型涂料和水贴纸能牢固的与模型零件结合。
- 如需等件上色, 建议您先不要将零件从板框上取下, 可直接在板框上进行涂装, 并在涂装完全干燥后, 再取下零件进行组装。
- 在模型零件粘帖前, 需要将板框上的涂料清除干净, 再涂抹模型胶水进行粘帖。
- 水贴纸的使用方法, 请参阅第4页。

⚠️ 警告:

- 请勿在环境内一定要保持通风良好。
- 请勿吸入有毒有害气体。
- 请勿将易燃液体或模型涂料误入口中或眼中。
- 如果意外接触到眼睛, 请立即用水冲洗患处并与医生联系。
- 如果意外接触到口、眼, 请立即用大量清水冲洗并尽快就医。

COMENT
MODELLKLEBER
COLLA MODELLO
COLLE MODELE
MODELO DE PEGAMENTO
模型胶水



SIDE CUTTERS
SEITENSCHNEIDER
COUPE LATÉRALE
TAGLIERINA LATERALE
CORTADOR LATERAL
侧切刀



MODELING KNIFE
SEITENSCHNEIDER
COLTELLO PER MODELARE
COUTEAU DE MODÉLISATION
CUCHILLO MODELADOR
建模刀



SCISSORS
SCHERE
FORBICI
CISEAUX
TIJERAS
剪刀

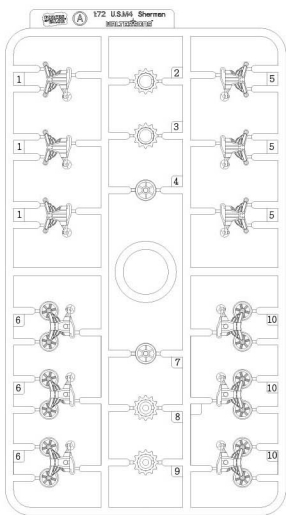


TWEEZERS
PINZETTEN
PINZES
PINCES
TWEEZERS
镊子

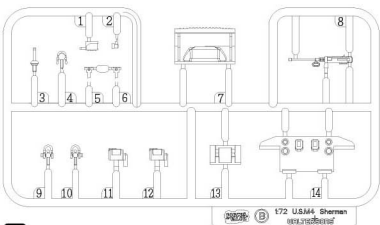


CONTENTS ★ LIEFERUMFANG ★ LORNITURA ★ CONTENU ★ CONTENIDOS ★ 内容物

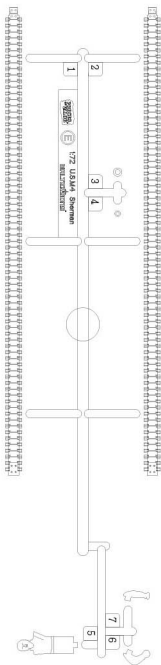
A



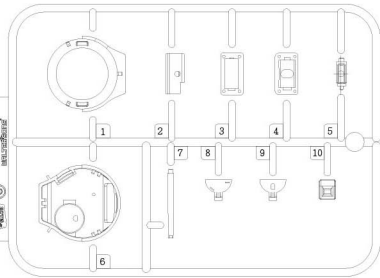
B



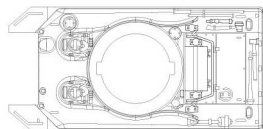
E



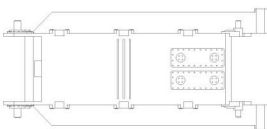
C



D1



D2



ASSEMBLY SYMBOLS • ZEICHEN • SIMBOLI • SYMBOLES • SIMBOLOS • 记号说明

x2

MAKE 2 PCS
BAUE 2 STK
EFFETUARE 2 PC
FAIRE 2 PCS
PARA 2 HACER
製作两组



BE CAREFUL
VORSICHT
FARE ATTENZIONE
SOYEZ PRUDENT
WALTEN
注意处理



DO NOT GLUE
NICHT ZUSAMMENKLEBEN
NON INCOLLARE
NE PAS COLLER
NO UTILICE
不用黏合



APPLY DECAL
AUFKLEBER ANBRINGEN
APPLICARE DECAL
APPLIQUER LE DECAL
OPCIONAL
贴上水印纸



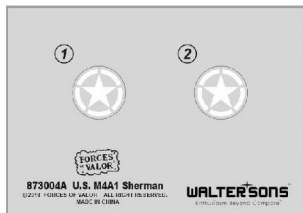
OPTIONAL
WAHLWEISE
OPZIONALE
OPTION
OPCIONAL
可以选择採用



INSTANT GLUE
SEKUNDENKLEBER
COLLA Istantanea
COLLE INSTANTANÉE
PEGAMENTO INSTANTANEO
用胶黏合

DECAL SHEET
AUFKLEBERBLATT
FOGLIO DECALCOMANIE

FEUILLE DECALCOMANIE
HOJA DE CALCOMANIAS
水印貼紙

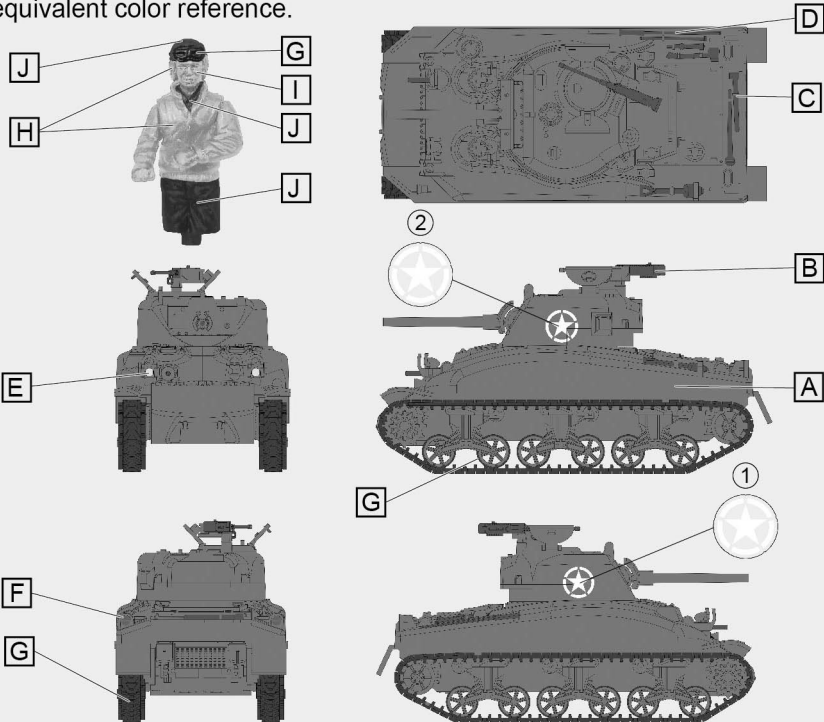


The kit is made of PS & PVC.
Dieser Modellbaustz ist aus PS & PVC hergestellt und für den Zusammenbau wird Klebstoff verwendet.
Questo kit è composto da PS e PVC e necessita di colla per il montaggio.
Ce kit est composé de PS et PVC et nécessite de la colle pour l'assemblage.
Este equipo está hecho de PS & PVC y se necesita para ensamblarlo.

Este equipo está hecho de PS & PVC y se necesita para ensamblarlo.
该套件由PS & PVC制成。

U.S. M4A1 SHERMAN

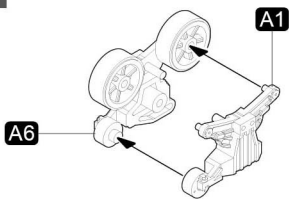
Plastic material color of this product is molded according to **Olive drab No.9** equivalent color reference.



COLOR RECOMMENDED ★ FARBE ★ COLORE ★ COULEURS ★ COLOR ★ 颜色推荐

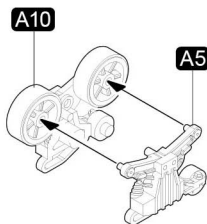
Prefix	Color suggestion	Enamel paint	AK interactive (Acrylic paint)
A	Olive drab	XF-62	AK-4211 (Olive Drab No.9) FS-33070
B	Gunmetal	X-10	AK-798, Gunmetal (FS-37200)
C	Wooden brown	XF-64	AK-781 (Wood Grain)
D	Silver	X-11	MC502
E	White	XF-2	AK-738
F	Red	X-7	AK-3048
G	Flat black	XF-1	AK-720 Rubber Tires
H	Khaki	XF-49	MC206
I	Flesh	XF-15	AK-3011 Base Flesh
J	Dark green	XF-61	M43 US Uniform Green, AK-3071

1 ROAD WHEELS



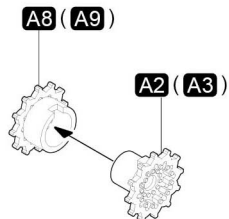
ROAD WHEEL (L)

x3



ROAD WHEEL (R)

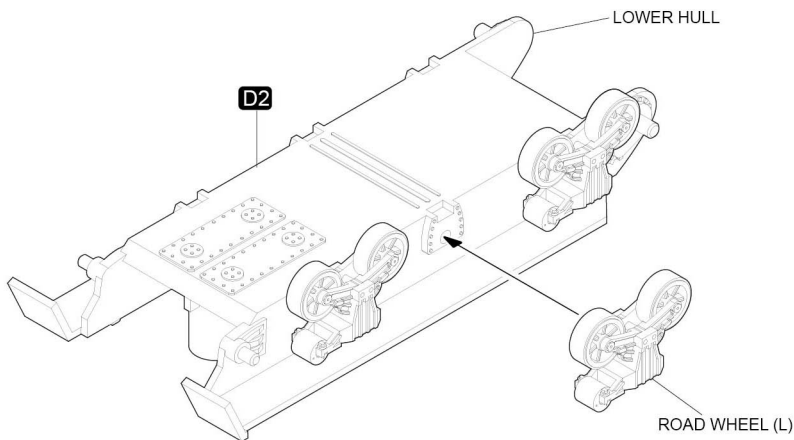
x3



FRONT DRIVE SPROCKETS(L/R)

x2

2a

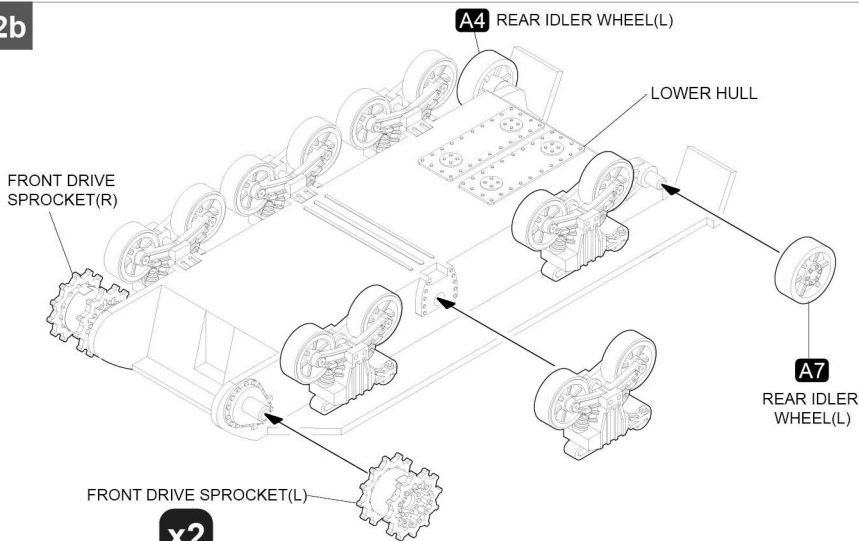


LOWER HULL

D2

ROAD WHEEL (L)

2b



A4 REAR IDLER WHEEL(L)

LOWER HULL

FRONT DRIVE SPROCKET(R)

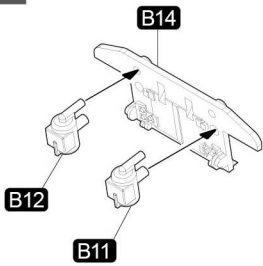
A7
REAR IDLER WHEEL(L)

FRONT DRIVE SPROCKET(L)

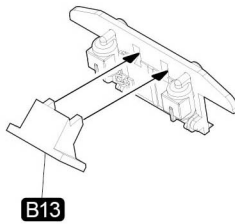
x2

OPPOSITE

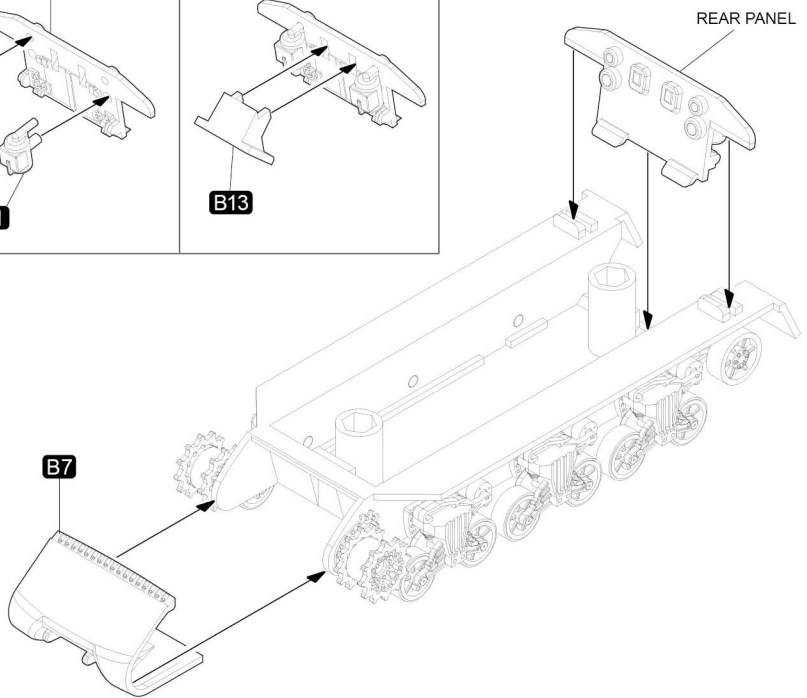
3a REAR PANEL



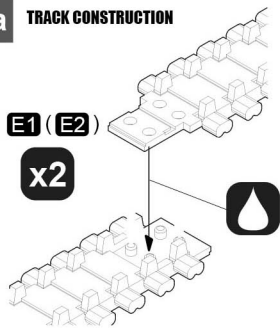
3b



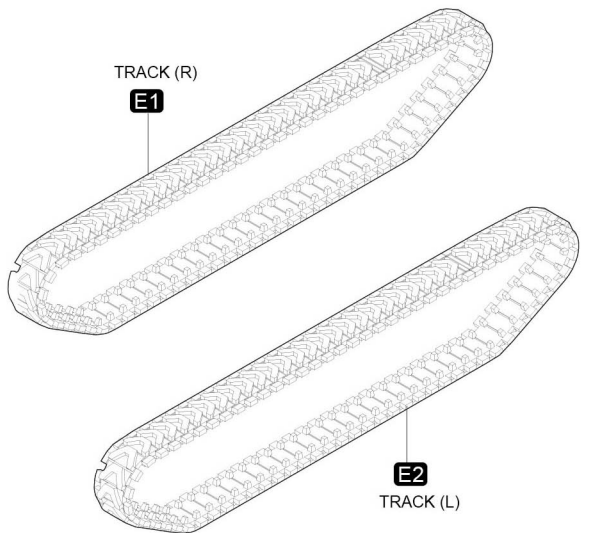
3c



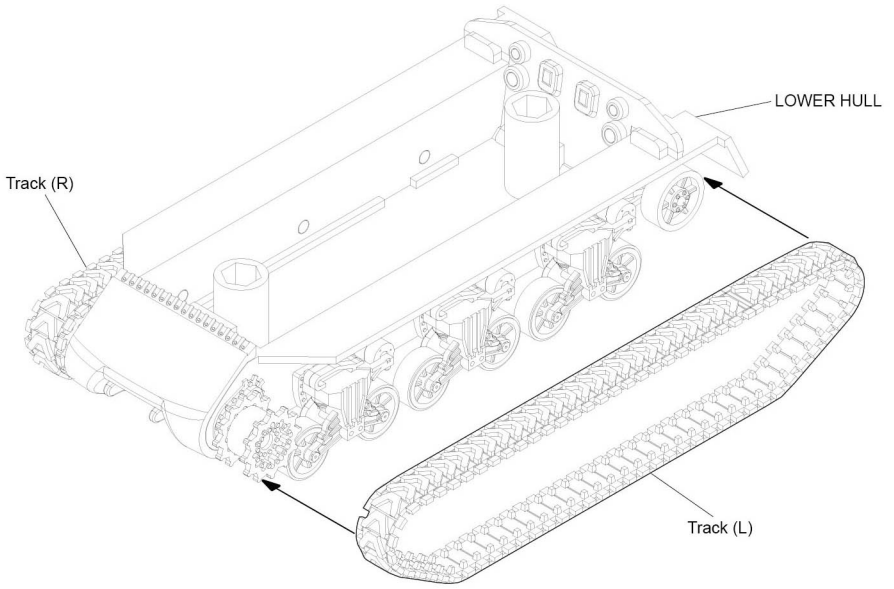
4a TRACK CONSTRUCTION



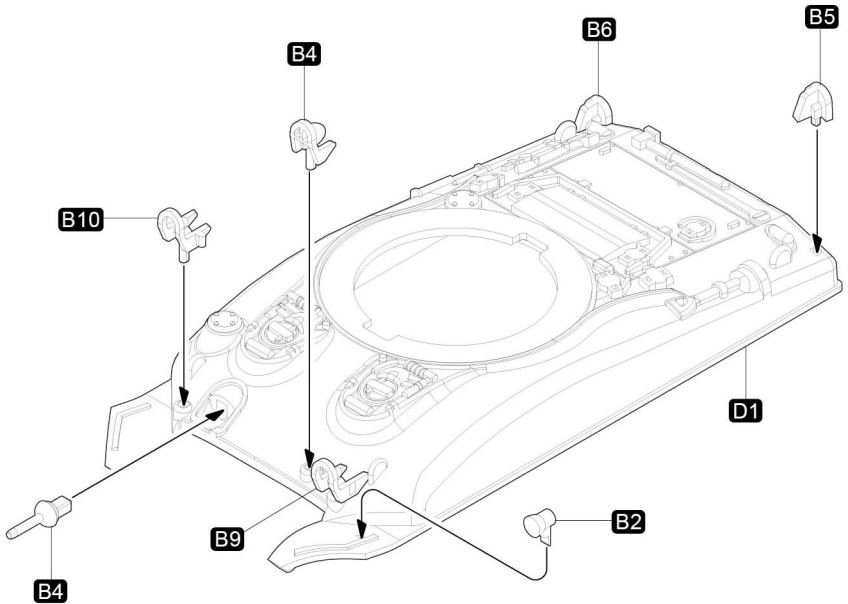
4b



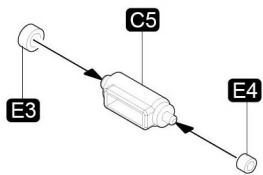
5



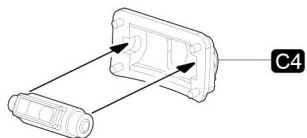
6 **UPPER HULL**



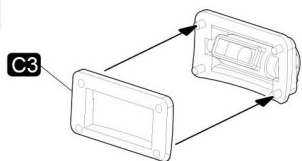
7a TURRET ASSEMBLY



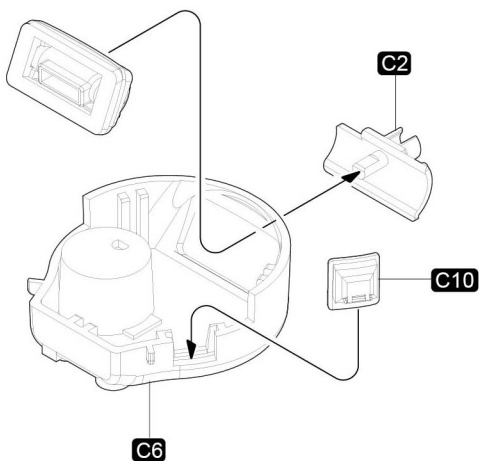
7b



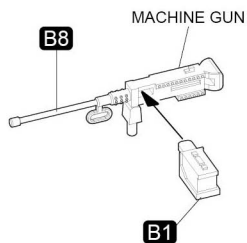
7c



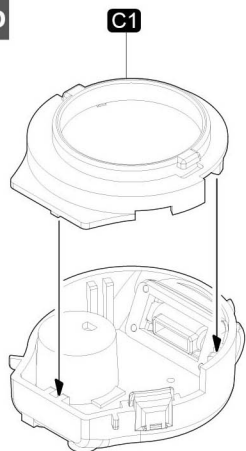
7d



8a MAIN GUN



8b



8c

